

Condizioni Generali di Vendita (Internazionale)

Aluminium Die Casting SRL

Pagina 1 di 5

1. DEFINIZIONI

“Venditore”: Aluminium Die Casting SRL

“Acquirente”: La parte che conclude un contratto con il Venditore per l’acquisto dei Beni.

“Contratto”: Le Condizioni Generali di Vendita del Venditore, ogni documento contrattuale di provenienza del Venditore (inclusi i preventivi e le conferme d’ordine), ogni specifica tecnica o commerciale e condizioni espressamente convenuti dal Venditore per iscritto.

“Beni”: Ogni prodotto, bene, lavoro, attrezzatura e servizio (o parti degli stessi) che il Venditore è tenuto a fornire in forza del Contratto.

2. TERMINI CONTRATTUALI

Tutti i preventivi, le proposte e le offerte e la “Accettazione” del Contratto sono disciplinati dalle presenti Condizioni Generali. L’Acquirente accetta il Contratto, incluse le presenti Condizioni Generali, mediante la comunicazione al Venditore del numero di ordine di acquisto a mezzo telefono, mezzi elettronici o altri mezzi, inviando il suo ordine di acquisto al Venditore a mezzo fax, mezzi elettronici, posta o altri mezzi o mediante comportamenti che valgono accettazione. Il Venditore trasmetterà all’Acquirente una conferma d’ordine o altra comunicazione scritta o elettronica a conferma della Accettazione dell’Acquirente delle presenti condizioni. Differenti o ulteriori termini o condizioni contrattuali devono essere proposti dall’Acquirente prima dell’Accettazione, così come sopra definita, ed espressamente accettati dal Venditore in forma scritta. Differenti o ulteriori termini o condizioni contrattuali che non siano proposti dall’Acquirente al Venditore prima dell’Accettazione e che non siano espressamente accettati dal Venditore in forma scritta saranno considerati come rifiutati e non faranno parte del Contratto.

Il Venditore intende le presenti Condizioni Generali quali parte integrante di ogni offerta, controfferta o accettazione indirizzata all’Acquirente. Con l’Accettazione, il Contratto costituisce la manifestazione scritta, definitiva e integrale degli accordi tra l’Acquirente e il Venditore. Le dichiarazioni, le punteggiature e gli accordi, contemporanei o successivi, scritti o orali, ivi inclusi (in via esemplificativa e non tassativa) termini e condizioni trasmessi dall’Acquirente, non vincolano le parti e non formano parte del Contratto salvo che il Venditore vi acconsenta espressamente e per iscritto rendendoli parte integrante dello stesso. Le comunicazioni e le informazioni fornite così come l’assistenza offerta dal Venditore o dal personale di quest’ultimo non costituisce rinuncia, neppure parziale, alle presenti Condizioni Generali, né modifica al regime di responsabilità del Venditore né fonte di obblighi o garanzie.

3. ORDINI

Tutti gli ordini sono soggetti all’accettazione e approvazione del comparto creditizio del Venditore. Tutti gli ordini devono riportare i prezzi definitivi, le date di consegna, le quantità esatte, la descrizione completa del prodotto e si considerano vincolanti una volta confermati dal Venditore per iscritto. Le richieste di modifica degli ordini da parte dell’Acquirente devono farsi per iscritto e il prezzo deve essere concordato prima dell’esecuzione di lavori aggiuntivi da parte del Venditore. Nel caso in cui il Venditore presti il proprio consenso alla modifica degli ordini nel rispetto di quanto precede, le date previste per la consegna o per l’ultimazione dei lavori saranno differite di conseguenza.

4. PREZZO

I prezzi di cui ai preventivi sono soggetti a modifiche, senza preavviso, in qualunque momento antecedente l’Accettazione da parte dell’Acquirente. Nel caso in cui (i) il costo delle materie prime o della componentistica aumenti per ragioni imprevedibili o impreviste e/o (ii) il Venditore subisca aumenti dei prezzi ovvero imposizione di sovrapprezzi da parte di uno o più fornitori, il Venditore si riserva il diritto di aumentare i prezzi e/o di porre i sovrapprezzi in capo all’Acquirente, e l’Acquirente accetta ora per allora tali aumenti del prezzo o sovrapprezzi per tutta la durata degli stessi ovvero per tutta la durata del Contratto. Tali prezzi e sovrapprezzi possono subire modifiche da parte del Venditore al fine di allinearli ai costi effettivi. In caso di ritardi nella consegna degli ordini dovuti a modifiche richieste dall’Acquirente ovvero a ritardi dello stesso Acquirente nel fornire informazioni necessarie per l’evasione dell’ordine, il prezzo convenuto con l’Accettazione è soggetto a modifiche. Salvo patto scritto contrario, i prezzi sono convenuti FCA (franco vettore) luogo di spedizione (Incoterms 2010) e non includono tasse o imposte, nazionali o locali (quali, in via esemplificativa e non tassativa, IVA o altre imposte sulle vendite, accise, imposte sulle attività produttive, sulle ricevute fiscali, imposte lorde sul reddito, imposte sull’occupazione dei beni immobili e simili). Ogni tassa o imposta che il Venditore sia tenuto a riscuotere o a pagare sulla vendita dei Beni sarà aggiunta al prezzo preventivato. Tali importi, se non esposti nella fattura per i Beni, possono essere fatturati separatamente e in un successivo momento. I costi per ogni prestazione necessaria e/o garanzie di pagamento saranno aggiunti al prezzo, salvo il caso in cui risultino espressamente inclusi.

Condizioni Generali di Vendita (Internazionale)

Aluminium Die Casting SRL

Pagina 2 di 5

5. TERMINI DI PAGAMENTO

Salvo patto scritto contrario, il pagamento delle fatture deve essere eseguito entro 30 (trenta) giorni di calendario dalla data della fattura. Nel caso in cui i Beni siano consegnati in lotti parziali, il Venditore può emettere fattura in relazione al singolo lotto parziale con obbligo dell'Acquirente di pagare le singole fatture. Le fatture non pagate nei predetti termini producono interessi di mora ex D. Lgs. n. 231/2002. Il mancato tempestivo e integrale pagamento delle fatture da parte dell'Acquirente non potrà essere giustificato né da controversie insorte in relazione all'interpretazione o esecuzione del Contratto né da ritardi imprevedibili da parte del Venditore. I presenti termini e le presenti condizioni di pagamento sono essenziali e, in caso di inadempimento dell'Acquirente agli obblighi di pagamento ovvero di dissesto o insolvenza di quest'ultimo, il Venditore ha diritto di risolvere il Contratto senza preavviso ovvero di sospendere o interrompere gli ordini in corso sino al pagamento delle fatture insolute ovvero sino alla prestazione da parte dell'Acquirente di idonee garanzie di solvibilità (impregiudicati, in ogni caso, i diritti e le azioni del Venditore). Tale diritto permane impregiudicato in capo al Venditore a prescindere dall'eventuale tolleranza di quest'ultimo nei confronti degli inadempimenti dell'Acquirente. Nel caso in cui il Venditore fosse costretto a conferire mandato a un avvocato per il recupero forzoso degli importi fatturati, l'Acquirente accetta ora per allora che gli siano imputati tutti i costi e le spese relativi alle prestazioni professionali del professionista incaricato dal Venditore nonché al recupero del credito.

6. SPEDIZIONE E CONSEGNA; CONTROLLI

Salvo patto scritto contrario, tutti i Beni saranno spediti FCA (franco vettore) stabilimento del Venditore (Incoterms 2010) e sia la titolarità sia il rischio di perimento (inclusi ritardi e avarie dovuti al trasporto) passano in capo all'Acquirente con la consegna al vettore al punto di spedizione, a nulla rilevando il pagamento anticipato del trasporto da parte del Venditore. Salvo patto contrario, il Venditore spedisce con "trasporto da pagarsi alla consegna". Il Venditore si riserva il diritto di anticipare il pagamento del trasporto e di fatturare i relativi costi all'Acquirente, inclusi i costi di imballaggio in misura ragionevole. Se l'Acquirente non indica un vettore, le modalità di trasporto sono scelte dal Venditore. I tempi di consegna non sono essenziali rispetto al Contratto ma meramente estimativi e il Venditore non è in alcun modo responsabile per i ritardi. In ogni caso la data di spedizione dipende dalla tempestiva ricezione di ogni informazione necessaria, delle istruzioni finali e della conferma definitiva dell'Acquirente.

Il Venditore, pur non essendo giuridicamente obbligato in tal senso, si adopera al fine di soddisfare, se ragionevoli, le richieste di posticipazione della spedizione provenienti dall'Acquirente. Nei casi in cui la spedizione è posticipata per fatto non del Venditore, o nei casi di rifiuto dell'Acquirente o di indisponibilità ricevere la merce in conformità a quanto previsto dagli ordini, l'Acquirente è tenuto a rifondere al Venditore tutte le spese di trasporto, stoccaggio, imballaggio nonché ogni spesa sostenuta da quest'ultimo in conseguenza del posticipo, rifiuto o indisponibilità.

I Beni alterati o danneggiati non possono essere restituiti salvo che con il preventivo consenso scritto del Venditore. L'Acquirente, se all'esito di controlli intende rifiutare i Beni come difettosi, è tenuto a farne denuncia al Venditore per iscritto nel termine di 8 (otto) giorni dalla ricezione dei Beni. Il Venditore ha il diritto, prima di accogliere ovvero respingere una contestazione, di controllare i Beni presso gli stabilimenti dell'Acquirente o presso i propri. I difetti che non compromettono il funzionamento non possono essere causa di rifiuto. Il Venditore ha il diritto di sostituire entro un termine ragionevole i Beni che lo stesso Venditore ritenga non conformi agli ordini. Le contestazioni relative a Beni danneggiati dall'Acquirente o durante il trasporto saranno respinte. Le spese sostenute per contestazioni infondate saranno poste in capo all'Acquirente. Il Venditore non è responsabile per lavori eseguiti al fine di correggere errori salvo il caso in cui tali lavori siano stati eseguiti previo consenso scritto del Venditore.

7. STRUMENTAZIONE

Le strumentazioni (incluse maschere, stampi e modelli) realizzate dal Venditore o necessarie a quest'ultimo per la produzione di materiali per l'Acquirente sono e rimangono di proprietà del Venditore e nel possesso e godimento di quest'ultimo e i sovrapprezzi in tal senso sono da considerarsi per l'utilizzo di tali strumentazioni. Il Venditore si adopererà in modo e misura ragionevoli al fine di utilizzare e custodire con diligenza, mentre sono nel suo possesso, i materiali e le strumentazioni dell'Acquirente o da quest'ultimo fornitegli ma non sarà in ogni caso responsabile per danni o avarie agli stessi. Se per 3 (tre) anni consecutivi non sono ricevuti ordini che richiedano l'impiego delle predette attrezzature e dei predetti materiali, il Venditore ha diritto di disporne a suo piacimento, senza risponderne verso l'Acquirente, con preavviso scritto trasmesso 30 (trenta) giorni di calendario. Gli utensili necessari per la realizzazione di soluzioni customizzate possono essere quotati all'Acquirente separatamente e una tantum. I costi saranno fatturati in seguito al completamento della realizzazione degli utensili.

Condizioni Generali di Vendita (Internazionale)

8. LIMITI DI GARANZIA E DI RESPONSABILITÀ

Il Venditore rilascia garanzia per vizi e difetti dei materiali e della manodopera per un periodo di 12 (dodici) mesi dalla consegna, ovvero per il diverso periodo pattuito dalle parti in forma scritta. La garanzia limitata del Venditore non si estende ai danni e difetti causati da scorretto utilizzo; da mancata resistenza a corrosione o erosione da parte di sostanze o liquidi corrosivi o da deposito di corpi estranei provenienti da liquidi; da interventi modificativi non eseguiti da parte del Venditore; da scorretta installazione o utilizzo; né a difetti e malfunzionamenti nascenti, o in ogni caso connessi a, o comunque risultanti, direttamente o indirettamente, dall'omissione dell'Acquirente di informare il Venditore in merito alle condizioni ordinarie e straordinarie di utilizzo e dallo stesso conosciute o conoscibili nei casi in cui la produzione avvenga per un utilizzo specifico; dalla normale usura per il normale utilizzo. Tutti i pesi indicati nei cataloghi e nei listini del Venditore sono approssimativi e sono esclusi dalla presente garanzia. Salvo quanto previsto nel presente paragrafo, il Venditore non rilascia ulteriori garanzie in relazione ai beni consegnati ed esclude qualsivoglia altra garanzia, espressa o tacita, ivi incluse le garanzie di commerciabilità e di adeguatezza a particolari utilizzi, originate dalla legge o altrimenti.

I difetti dei Beni devono essere denunciati al Venditore per iscritto nel termine di 8 (otto) giorni di calendario dalla scoperta e i Beni difettosi devono essere spediti entro il suddetto termine di garanzia, a spese dell'Acquirente, presso gli stabilimenti del Venditore e corredati da idonea dimostrazione del fatto di essere stati adeguatamente installati, mantenuti e utilizzati secondo le indicazioni del Venditore. Nel caso in cui il Venditore valuti che i Beni restituiti non risultano conformi alle garanzie previste, il Venditore ha facoltà, a sua discrezione e a proprie spese, di ripararli ovvero di sostituirli.

I rimedi dell'Acquirente sono tassativi ed esclusivi e la responsabilità del Venditore, quantunque fondata sul contratto, sulle garanzie o su un titolo extracontrattuale, è limitata e non può eccedere il prezzo di vendita dei Beni la cui vendita è posta a fondamento della pretesa responsabilità. In nessun caso il Venditore o i suoi fornitori saranno ritenuti responsabili nei confronti dell'Acquirente, dei suoi successori o aventi causa, per danni o sopravvenienze passive diretti o indiretti, per sanzioni secondarie, amministrative o indennitarie (inclusi danni punitivi), multe, penali, tasse, imposte, spese e qualsivoglia altro addebito, derivanti dal Contratto o da qualsivoglia inadempimento, quantunque fondato su mancato utilizzo, perdita di produzione, lucro cessante, interessi, perdita di avviamento, interruzione dei lavori, danneggiamento di altri beni, perdita da cessazione o sospensione dell'attività, aumento delle spese o contestazione di clienti dell'Acquirente per interruzione dei servizi o per qualsivoglia perdita o danno di natura economica, a prescindere dal fatto che tali perdite o danni siano basati su contratto, garanzia, negligenza, indennizzo, responsabilità oggettiva o altro titolo.

9. DIRITTI DEI TERZI

L'Acquirente è obbligato a vincolare i successivi acquirenti o conduttori dei Beni alle clausole del Contratto di modo che i terzi in questione non vantino nei confronti del Venditore diritti ulteriori rispetto a quelli riconosciuti all'Acquirente. L'Acquirente acconsente a rendere tali terzi edotti della presente clausola e a renderla parte integrante di qualunque accordo avente relativo ai Beni. Qualora, in caso di inadempimento alla presente clausola da parte dell'Acquirente, il Venditore incorresse in contestazioni, sopravvenienze passive, danni o spese (incluse quelle per la difesa), l'Acquirente sarà tenuto a manlevare e tenere indenne il Venditore dalle predette contestazioni, sopravvenienze passive, danni o spese (incluse quelle per la difesa).

10. INFORMAZIONI CONFIDENZIALI ; RISERVATEZZA

Tutti i disegni, modelli, documenti, registri riservati, software e ogni altra informazione fornita dal Venditore sono forniti sulla base dell'intesa espressa che i relativi diritti d'autore e le privative industriali sono esclusivamente riservate al Venditore e che è fatto divieto all'Acquirente di fornire, concedere, divulgare o alienare, senza il consenso scritto del Venditore, i predetti disegni, modelli, documenti, registri riservati, software e ogni altra informazione, in tutto o in parte, tanto in originale quanto in copia, ovvero di farne utilizzo non conforme a quelli per il quale sono ricevuti in relazione ai Beni.

L'Acquirente è tenuto a considerare ogni informazione fornita dal Venditore, la quale non sia stata previamente messa a disposizione del pubblico, quale informazione riservata e gli è fatto divieto di comunicare o comunque rendere pubbliche tali informazioni a terzi ovvero di utilizzarle per finalità commerciali o ancora di farne copia senza il consenso scritto del Venditore. All'Acquirente è altresì fatto divieto di rendere note a terzi informazioni relative agli ordini senza il consenso scritto del Venditore. Salvo patto contrario, le informazioni di carattere commerciale, finanziario o tecnico in qualunque modo e tempo rese note dall'Acquirente al Venditore non saranno considerate riservate né segrete e l'Acquirente non potrà vantare pretese nei confronti del Venditore in tal senso.

Condizioni Generali di Vendita (Internazionale)

Aluminium Die Casting SRL

Pagina 4 di 5

11. MANUALI OPERATIVI E AVVERTENZE

I manuali operativi e le avvertenze del Venditore sono accessibili al sito <https://www.aluminium-casting.com>. L'Acquirente riconosce e accetta di essere esclusivamente responsabile per il fatto di assicurarsi che i manuali operativi e le avvertenze in questione, così come i futuri aggiornamenti degli stessi, siano resi disponibili agli e utilizzati dagli utenti dei Beni; e che tali utenti siano adeguatamente istruiti per utilizzare in Beni con sicurezza e competenza. L'Acquirente accetta inoltre di essere esclusivamente responsabile per il fatto di mettere i predetti manuali operativi e le predette avvertenze a disposizione di tutti i successivi acquirenti dei Beni. L'Acquirente accetta ora per allora di manlevare e tenere indenne il Venditore dalle contestazioni, sopravvenienze passive, danni o spese (incluse quelle per la difesa) in cui il Venditore dovesse incorrere in ragione dell'inadempimento dell'Acquirente alla presente clausola o per fatti comunque connessi.

12. RISOLUZIONE/ANNULLAMENTO

Gli ordini confermati o accettati dal Venditore possono essere annullati solo con il consenso di quest'ultimo. Se l'Acquirente, per giusta causa, manifesti la volontà di annullare un ordine accettato, il Venditore accetterà l'annullamento al ricorrere delle seguenti circostanze:

- (a) Per tutti i Beni su ordinazione: l'Acquirente sarà tenuto a corrispondere integralmente il prezzo delle componenti già completate e pronte per la consegna; l'Acquirente sarà tenuto a corrispondere, in relazione alle componenti non ancora completate, una percentuale del prezzo di vendita equivalente alla percentuale in cui sono state realizzate; e l'Acquirente sarà tenuto al pagamento integrale dei costi delle materie prime, dei prodotti consumabili, degli stampi, degli attrezzi, dei modelli e degli impianti acquisiti esclusivamente in vista dell'ordine, acquistandone la proprietà e il possesso e risultando responsabile per la forza lavoro e le altre spese documentate erogate in tal senso.
- (b) Per tutti i Beni venduti da magazzino: l'Acquirente sarà tenuto a corrispondere (i) tutti i costi e le spese necessari per rendere i Beni cancellati nuovamente commerciabili (costi di reimmagazzinamento), (ii) ogni costo di spedizione e restituzione eventualmente sostenuto dal Venditore, e (iii) qualsiasi costo necessario o comunque ragionevolmente sostenuto dal Venditore in relazione all'ordine fino alla data di annullamento.

Le fatture relative ai suddetti costi saranno esigibili e da pagarsi immediatamente all'accettazione dell'annullamento da parte del Venditore. La richiesta di cessazione dei lavori è equiparata ad annullamento, con conseguente applicazione di quanto precede. Se l'Acquirente acquista Beni sulla base di un ordine per utilizzo connesso a un contratto con il Governo degli Stati Uniti d'America e il Governo degli Stati Uniti d'America risolve il contratto principale, in tutto o in parte, l'Acquirente può risolvere il contratto con il Venditore solo limitatamente a quanto risolto dal Governo degli Stati Uniti d'America. In tale caso, l'Acquirente è tenuto a corrispondere i costi di cui sopra.

13. FORZA MAGGIORE

Il Venditore non è responsabile in caso di mancata o ritardata consegna ovvero di ritardi nella produzione le cui cause siano al di fuori del ragionevole controllo del Venditore inclusi, in via esemplificativa e non tassativa, scioperi, rallentamenti, serrate, incendi, alluvioni, sommosse, furti, incidenti, embarghi, limitazioni all'importazione o all'esportazione, guerre o altri disordini civili, terrorismo, atti di sabotaggio, insurrezioni, eventi straordinari, condizioni meteorologiche imprevedibili, impossibilità di trasporto, guasti alle macchine, ritardo dei trasportatori, interruzioni o cessazione nei trasporti, nei servizi pubblici, nelle telecomunicazioni e nei mezzi di comunicazione, ritardi o impossibilità nel procacciamento della forza lavoro, delle materie prime, delle forniture o dei servizi, factum principis. In tali casi, (1) i termini di esecuzione saranno ragionevolmente posticipati, (2) il Venditore e l'Acquirente rinegozieranno di comune accordo le tempistiche previste nel Contratto, e (3) sarà riconosciuto al Venditore un aggiustamento dei prezzi in relazione ai costi aggiuntivi. Nel caso in cui l'evento che integra forza maggiore determini la risoluzione del contratto, l'Acquirente rimborserà al Venditore i costi previsti al paragrafo 12.

14. DISPOSIZIONI GENERALI

L'invalidità o inefficacia di una clausola del presente Contratto non è idonea a inficiare la validità e l'efficacia dell'intero Contratto. La tolleranza di inadempimenti dell'Acquirente così come il mancato esercizio di azioni e rimedi contrattuali da parte del Venditore non costituisce rinuncia da parte di Venditore ai propri diritti né alle proprie azioni, che rimangono impregiudicati potendo essere esercitati e promosse nel caso in cui gli inadempimenti siano protratti o ripetuti in futuro. Il Contratto è disciplinato dalla legge italiana, a nulla rilevando le norme di diritto internazionale privato e con espressa esclusione della Convenzione di Vienna del 1980 sulla compravendita internazionale. Ogni vertenza, contestazione o controversia nascente dal o comunque connessa al presente Contratto è assoggettata in via esclusiva alla competenza del Tribunale di Padova. È fatto divieto all'Acquirente di cedere il Contratto ovvero qualsivoglia ordine o qualsivoglia diritto o pretesa dallo stesso nascenti senza il previo consenso scritto del Venditore. Il Venditore ha facoltà di cedere o subappaltare a terzi, in tutto o in parte, i propri obblighi nascenti dal Contratto.

Condizioni Generali di Vendita (Internazionale)

Aluminium Die Casting SRL

Pagina 5 di 5

15. RISPETTO DELLE LEGGI E DEI REGOLAMENTI

L'Acquirente accetta di rispettare l'ordinamento, le leggi, i regolamenti, federali, nazionali, locali e stranieri, gli atti amministrativi e gli ordini delle pubbliche autorità nonché i provvedimenti giurisdizionali a cui lo stesso Acquirente risulti assoggettato in ragione delle attività contemplate nelle presenti Condizioni Generali.

16. APPALTI PUBBLICI

Se l'Acquirente acquista Beni da utilizzarsi in relazione a un contratto con il Governo degli Stati Uniti d'America, al Contratto si applicano tutte le previsioni contenute nel modulo "Condizioni Generali applicabili agli Appalti Pubblici" come se fossero qui previste, a prescindere dal fatto che siano allegate o meno all'ordine. Nel caso in cui non siano allegate, copia delle stesse sarà fornita all'Acquirente su sua richiesta. In via alternativa, a discrezione del Venditore, tali condizioni generali aggiuntive potranno essere specificate nei preventivi del Venditore e/o nelle conferme d'ordine e vincoleranno le parti come se fossero ivi previste integralmente.

17. STAMPE, STENOGRAFIE ED ERRORI MATERIALI

Il Venditore non è responsabile per gli errori di stampa commessi nelle sue pubblicazioni o all'interno dei suoi stampati né per errori stenografici o materiali. Tali errori sono in ogni caso soggetti a correzioni.

Saonara, giugno 2018